

**Informačná povinnosť prevádzkovateľa
pri získavaní osobných údajov od
dotknutej osoby- zákazníci**

Informačná povinnosť prevádzkovateľa- zákazníci **GDPR**

Podľa čl. 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej aj ako „Nariadenie“) a ustanovenia § 19 Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov.

1. IDENTIFIKAČNÉ A KONTAKTNÉ ÚDAJE PREVÁDZKOVATEĽA	
Názov prevádzkovateľa	BALMARKT s.r.o.
IČO	46 518 452
Ulica, číslo	Hrušková 2964/7
Obec a PSČ	945 01 Komárno
Štát	Slovenská Republika
Právna forma	Sro
Štatutárny orgán prevádzkovateľa (alebo osoba oprávnená konať v jeho mene)	Marián Balogh
Mail	balogh@balmarkt.sk
Telefón	0948 388 557
Zástupca prevádzkovateľa	

Z dôvodu, že spracúvame Vaše osobné údaje ste dotknutou osobou. Zásady spravodlivého spracúvania osobných údajov si vyžadujú, aby ste ako dotknutá osoba boli informovaný o existencii spracovateľskej operácie a jej účeloch. Naša spoločnosť ako prevádzkovateľ Vám v tomto dokumente ako dotknutej osobe poskytuje všetky informácie, ktoré sú potrebné na zaručenie spravodlivého a transparentného spracúvania Vašich osobných údajov, pričom zohľadňujeme konkrétne okolnosti a kontext, v ktorom sa Vaše osobné údaje spracúvajú.

Bezpečnosť Vašich údajov a ich spracúvanie zákonným spôsobom je pre nás prvoradé, preto sa nižšie v tomto dokumente dozviete, ako Vaše osobné údaje spracúvame a ako dosiahneme ich bezpečnosť. Zároveň sa dozviete, aké máte práva a čo môžete od nás požadovať.

2. Aké máte práva

- **PRÁVO NA PRÍSTUP K OSOBNÝM ÚDAJOM**

Ako dotknutá osoba **máte právo získať od prevádzkovateľa potvrdenie o tom, či sa spracúvajú osobné údaje, ktoré sa Vás týkajú. Máte právo získať prístup k týmto osobným údajom a informácie:**
a) o účele spracúvania osobných údajov, b) kategórii spracúvaných osobných údajov, c) identifikácii príjemcu alebo o kategórii príjemcu, ktorému boli alebo majú byť osobné údaje poskytnuté, najmä o príjemcovi v tretej krajine alebo o medzinárodnej organizácii, ak je to možné, d) dobe uchovávania

Informačná povinnosť prevádzkovateľa- zákazníci **GDPR**

osobných údajov; ak to nie je možné, informáciu o kritériách jej určenia, e) práve požadovať od prevádzkovateľa opravu osobných údajov týkajúcich sa dotknutej osoby, ich vymazanie alebo obmedzenie ich spracúvania, alebo o práve namietať spracúvanie osobných údajov, f) práve podať návrh na začatie konania ak tvrdíte, že ste boli priamo dotknutí na svojich právach, g) zdroji osobných údajov, ak sa osobné údaje nezískali od dotknutej osoby, h) existencii automatizovaného individuálneho rozhodovania vrátane profilovania; v týchto prípadoch Vám poskytne prevádzkovateľ

ako dotknutej osobe informácie najmä o použitom postupe, ako aj o význame a predpokladaných dôsledkoch takého spracúvania osobných údajov pre Vás ako dotknutú osobu.

Ako dotknutá osoba máte právo v prípade ak sa osobné údaje prenášajú do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie byť informovaná o primeraných zárukách týkajúcich sa prenosu osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie ak neexistuje rozhodnutie Komisie. Ak Komisia rozhodla, že tretia krajina, územie alebo jeden či viaceré určené odvetvia v danej tretej krajine alebo medzinárodná organizácia zaručujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov proces prenosu sa môže uskutočniť.

Prevádzkovateľ je Vám ako dotknutej osobe povinný poskytnúť Vaše osobné údaje, ktoré spracúva. Za opakované poskytnutie osobných údajov, o ktoré ako dotknutá osoba požiadate, môže prevádzkovateľ účtovať primeraný poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom. Prevádzkovateľ je Vám ako dotknutej osobe povinný poskytnúť osobné údaje spôsobom podľa vašich požiadavky.

- **PRÁVO NA OPRAVU**

Ako dotknutá osoba **máte právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu opravil nesprávne osobné údaje**, ktoré sa Vás týkajú. So zreteľom na účel spracúvania osobných údajov máte ako dotknutá osoba právo na doplnenie neúplných osobných údajov.

- **PRÁVO NA VÝMAZ OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Ako dotknutá osoba máte právo na to, aby prevádzkovateľ bez zbytočného odkladu **vymazal osobné údaje, ktoré sa Vás týkajú**. Prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu vymazať osobné údaje, ak ste si ako dotknutá osoba uplatnili právo na výmaz, ak Vaše osobné údaje už nie sú potrebné na účel, na ktorý sa získali alebo inak spracúvali, ak ste ako dotknutá osoba odvolali svoj predchádzajúci súhlas so spracovaním osobných údajov alebo súhlas je neplatný, na základe ktorého sa spracúvanie osobných údajov vykonáva, ak neexistuje iný právny základ pre spracúvanie osobných údajov, ak dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov a ak neprevažujú žiadne oprávnené dôvody na spracúvanie osobných údajov alebo dotknutá osoba namieta spracúvanie osobných údajov podľa, ak sa osobné údaje spracúvajú nezákonne, je dôvodom pre výmaz splnenie povinnosti podľa Nariadenia a zákona o ochrane osobných údajov, alebo sa osobné údaje získavali v súvislosti s ponukou služieb informačnej spoločnosti.

Ak prevádzkovateľ zverejnil osobné údaje a je povinný ich v zmysle vyššie uvedeného vymazať, je zároveň povinný prijať primerané bezpečnostné opatrenia vrátane technických opatrení so zreteľom na dostupnú technológiu a náklady na ich vykonanie na účel informovania ostatných prevádzkovateľov, ktorí spracúvajú osobné údaje dotknutej osoby o jej žiadosti, aby títo prevádzkovatelia vymazali odkazy na jej osobné údaje a ich kópie alebo odpisy.

- **PRÁVO NA OBMEDZENIE SPRACÚVANIA OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Ako dotknutá osoba máte právo na to, aby prevádzkovateľ **obmedzil spracúvanie Vašich osobných údajov**: a) ak ako dotknutá osoba namietate správnosť osobných údajov, a to počas obdobia umožňujúceho prevádzkovateľovi overiť správnosť osobných údajov, b) ak spracúvanie osobných údajov je nezákonné a ako dotknutá osoba namietate vymazanie osobných údajov a žiadate namiesto toho obmedzenie ich použitia, c) prevádzkovateľ už nepotrebuje Vaše osobné údaje na účel

Informačná povinnosť prevádzkovateľa- zákazníci **GDPR**

spracúvania osobných údajov, ale potrebuje ich Vy ako dotknutá osoba na uplatnenie právneho nároku, alebo d) ak ako dotknutá osoba namietate spracúvanie osobných údajov a spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na účel oprávnených záujmov prevádzkovateľa alebo tretej strany, a to až do overenia, či oprávnené dôvody na strane prevádzkovateľa prevažujú nad oprávnenými dôvodmi dotknutej osoby.

Ak sa spracúvanie osobných údajov obmedzilo podľa predchádzajúceho odseku, okrem uchovávanía môže osobné údaje prevádzkovateľ spracúvať len s Vaším súhlasom ako dotknutej osoby alebo na účel uplatnenia právneho nároku, na ochranu osôb alebo z dôvodov verejného záujmu.

Zároveň je Vás prevádzkovateľ ako dotknutú osobu, ktorej spracúvanie osobných údajov sa obmedzí povinný informovať pred tým, ako bude obmedzenie spracúvania osobných údajov zrušené.

- **PRÁVO NA PRENOSNOSŤ OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Ako dotknutá osoba máte právo **získať osobné údaje**, ktoré sa Vás týkajú a ktoré ste poskytli prevádzkovateľovi, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte a **máte právo preniesť tieto osobné údaje ďalšiemu prevádzkovateľovi**, ak je to technicky možné a ak ste vyjadrili súhlas so spracúvaním vašich osobných údajov sa osobné údaje spracúvajú z dôvodu, že spracovanie je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou ste Vy, ak spracúvanie Vašich osobných údajov sa vykonáva automatizovanými prostriedkami.

Uplatnením práva uvedeného v zmysle vyššie uvedeného odseku nie je dotknuté právo na výmaz Vašich osobných údajov. Právo na prenosnosť sa nevzťahuje na spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi.

Vaše právo získať Vaše osobné údaje a právo na prenieť Vaše osobné údaje inému prevádzkovateľovi nesmie mať nepriaznivé dôsledky na práva iných osôb.

- **PRÁVO NAMIETAŤ SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV**

Ako dotknutá osoba máte právo **namietat spracúvanie Vašich osobných údajov** z dôvodu týkajúceho sa Vašej konkrétnej situácie vykonávané a spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci zverenej prevádzkovateľovi alebo prevádzkovateľa alebo tretej strany vrátane profilovania. Prevádzkovateľ **nesmie ďalej spracúvať osobné údaje**, ak nepreukáže nevyhnutné oprávnené záujmy na spracúvanie osobných údajov, ktoré prevažujú nad právami alebo záujmami dotknutej osoby, alebo dôvody na uplatnenie právneho nároku.

Ako **dotknutá osoba máte právo namietat spracúvanie osobných údajov, ktoré sa Vás týkajú, na účel priameho marketingu vrátane profilovania** v rozsahu, v akom súvisí s priamym marketingom. Ak ako dotknutá osoba namietate spracúvanie osobných údajov na účel priameho marketingu, prevádzkovateľ ďalej osobné údaje na účel priameho marketingu nesmie spracúvať.

Prevádzkovateľ je povinný Vás ako dotknutú osobu výslovne upozorniť na práva vaše vyššie uvedené práva najneskôr pri Vašej prvej komunikácii, pričom informácia o tomto práve musí byť uvedená jasne a oddelene od akýchkoľvek iných informácií.

V súvislosti s používaním služieb informačnej spoločnosti **môžete ako dotknutá osoba svoje právo namietat uplatňovať automatizovanými prostriedkami s použitím technických špecifikácií**.

Ako dotknutá osoba máte právo namietat spracúvanie Vašich osobných údajov, ktoré sa Vás týkajú, z dôvodov týkajúcich sa jej konkrétnej situácie, okrem prípadov, keď je spracúvanie osobných údajov nevyhnutné na plnenie úlohy z dôvodov verejného záujmu, ak sa osobné údaje spracúvajú na vedecký účel, na účel historického výskumu alebo na štatistický účel.

- **PRÁVO Podať návrh na začatie konania**

Informačná povinnosť prevádzkovateľa- zákazníci **GDPR**

Ako dotknutá osoba **máte právo podať Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky Návrh na začatie konania** ak sa domnievate, že Vaše práva na ochranu osobných údajov v zmysle Nariadenia a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov boli porušené. Vzor návrhu nájdete na webovom sídle Úradu.

- **NA KOHO SA MÔŽETE OBRÁTIŤ**

Ak máte akékoľvek otázky alebo podnety týkajúce sa spracúvania Vašich osobných údajov môžete sa obrátiť na našu spoločnosť ako prevádzkovateľa. **Naše kontaktné údaje nájdete v úvode tohto dokumentu.**

- **ĎALŠIE DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE**

Účelom spracúvania osobných údajov je dôvod, pre ktorý naša spoločnosť ako prevádzkovateľ spracúva Vaše osobné údaje ako údaje dotknutých osôb v našich informačných systémoch. Každé spracúvanie osobných údajov je založené na konkrétnom právnom základe a za konkrétne určeným, oprávneným a výslovne uvedeným účelom.

Za účelom maximálnej ochrany Vašich osobných údajov sme ako prevádzkovateľ prijali primerané personálne, organizačné i technické opatrenia, ktorých cieľom je v čo najväčšej miere zabrániť vzniku rizika úniku, zneužitia, zverejnenia alebo iného použitia Vašich osobných údajov.

V prípade porušenia ochrany Vašich osobných údajov, ktoré by pravdepodobne poviedlo k vysokému riziku pre Vaše práva a slobody ako dotknutých osôb, budete bezodkladne kontaktovaní.

Zároveň si Vás dovoľujeme upozorniť, že požadujeme od Vás ako od dotknutej osoby iba tie osobné údaje, ktoré sú nevyhnutnou zákonnou alebo zmluvnou požiadavkou pre naplnenie účelu ich spracúvania a neposkytnutie týchto povinných údajov nevyhnutných na uzatvorenie zmluvy môže mať za následok neuzatvorenie zmluvného vzťahu.



V nasledujúcich tabuľkách nájdete údaje o našich jednotlivých informačných systémoch obsahujúcich informácie o jednotlivých účeloch spracúvania Vašich osobných údajov, právnom základe spracovateľskej činnosti, kategóriách dotknutých osôb, kategóriách príjemcov spracúvaných osobných údajov. Zároveň sa dozviete informácie o tom aké osobné údaje spracúvame, o tom či uskutočňujeme cezhraničný prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie a dozviete sa informácie o automatizovanom rozhodovaní vrátane profilovania.

ÚČTOVNÁ A EKONOMICKÁ AGENDA	
Účel spracúvania	Účelom spracúvania osobných údajov je spracúvanie objednávok, došlých faktúr, vyhotovovanie faktúr odberateľom, styk s bankou, evidencia pokladne, evidencia prímov a výdavkov, evidencia pohybu stavu hmotného majetku a záväzkov, vedenie účtovníctva v sústave jednoduchého alebo podvojného účtovníctva..

Informačná povinnosť prevádzkovateľa- zákazníci **GDPR**

Právny základ spracovateľskej činnosti	Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, Zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, Zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, Zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, Zákon č. 55/2017 Z.z. o štátnej službe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, Zákon č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
Kategórie dotknutých osôb	fyzické osoby – zamestnanci prevádzkovateľa, dodávatelia a odberatelia – fyzické osoby, SZČO zamestnanci dodávateľov a odberateľov, zástupcovia dodávateľov a odberateľov
Kategórie osobných údajov	Titul, meno, priezvisko, dátum narodenia, adresa trvalého pobytu druh a číslo dokladu totožnosti, adresa prechodného pobytu, telefónne číslo, e-mailová adresa, podpis, číslo bankového účtu fyzickej osoby.
Lehota na výmaz OÚ	Bankové výpisy- 10 rokov Interné doklady- 10 rokov Faktúry- 10 rokov Účtovné závierky- 10 rokov Evidencia vymáhania pohľadávok--10 rokov
Kategória príjemcov	Daňové úrady, orgány verejnej moci podľa príslušných právnych predpisov, sprostredkovatelia na spracúvanie mzdovej a účtovnej agendy, personálnej agendy, bezpečnostný technik, pracovná zdravotná služba, poverení zamestnanci
Príloha	nie
EVIDENCIA ZÁKAZNÍKOV FO	
Účel spracúvania	Účelom spracúvania osobných údajov je evidencia zákazníkov fyzických osôb je uzatváranie kúpno- predajných zmlúv. Vedenie faktúr, dodacích listov a.i.
Právny základ spracovateľskej činnosti	Právnym základom spracovateľskej činnosti je zákona o dani z príjmu 595/2003 Z.z. o dani z príjmov. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, Zákon č. 455/1991 Zb Živnostenský zákon, čl. 6 písm. b) Nariadenia.
Kategórie dotknutých osôb	Zákazníci- fyzické osoby
Kategórie osobných údajov	meno, priezvisko, rodné priezvisko, rodné číslo, titul, adresa, miesto narodenia, štátne občianstvo
Lehota na výmaz OÚ	Objednávky, faktúry, reklamácie - 10 rokov
Kategória príjemcov	Orgány štátnej správy a verejnej moci v zmysle príslušných právnych

Informačná povinnosť prevádzkovateľa- zákazníci **GDPR**

	predpisov, poverení zamestnanci
EVIDENCIA ZÁKAZNÍKOV- vernostný program	
Účel spracúvania	Účelom spracúvania osobných údajov je registrácia a členstvo zákazníkov vo vernostnom programe prevádzkovateľa na základe ktorého prevádzkovateľ poskytuje zákazníkovi zľavy.
Právny základ spracovateľskej činnosti	Právnym základom je čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia –PLNENIE ZMLUVY.
Kategórie dotknutých osôb	FO ako Dotknuté osoby
Kategórie osobných údajov	Meno, priezvisko, adresa bydliska, email, telefónne číslo,
Lehota na výmaz OÚ	Najviac 6 mesiacov po ukončení členstva
Kategória príjemcov	Poverení zamestnanci, orgány štátnej správy a verejnej moci v zmysle príslušných právnych predpisov
EVIDENCIA ZÁKAZNÍKOV -NEWSLETTER	
Účel spracúvania	Účelom spracúvania osobných údajov je evidencia zákazníkov pre zasielanie newsletter s ponukou tovaru, služieb a ďalších informácií o rôznych akciách a novinkách poskytovateľa.
Právny základ spracovateľskej činnosti	Právnym základom spracovateľskej činnosti je čl. 6 ods. 1 písm. a) Nariadenia –SÚHLAS DOTKNUTEJ OSOBY
Kategórie dotknutých osôb	FO zákazník
Kategórie osobných údajov	Meno, priezvisko, email, telefónne číslo
Lehota na výmaz OÚ	30 dní po odvolaní súhlasu
Kategória príjemcov	Poverení zamestnanci
EVIDENCIA REKLAMÁCIÍ	
Účel spracúvania	Účelom spracúvania osobných údajov je evidencia reklamácií vyplývajúca z jednotlivých kúpnych zmlúv, predovšetkým vybavenie reklamácie.
Právny základ spracovateľskej činnosti	Právnym základom spracovateľskej činnosti sú nasledovné zákony: Zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov Zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov Zákon č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa.
Kategórie dotknutých osôb	FO ako zákazníci prevádzkovateľa
Kategórie osobných údajov	Meno, priezvisko, adresa bydliska, email, telefónne číslo, ďalšie údaje potrebné k vybaveniu uplatneného práva
Lehota na výmaz OÚ	Reklamačné protokoly – 5 rokov
Kategória príjemcov	Osoba vybavujúca reklamáciu, zamestnanci dodávateľov, orgány štátnej správy a verejnej moci v zmysle príslušných právnych predpisov
EVIDENCIA UPLATNENÝCH PRÁV DOTKNUTÝCH OSÔB	
Účel spracúvania	Účelom spracúvania osobných údajov je evidencia uplatnených práv dotknutých osôb najmä ich žiadostí v súlade s Nariadením.

Informačná povinnosť prevádzkovateľa- zákazníci **GDPR**

Právny základ spracovateľskej činnosti	Právnym základom spracovateľskej činnosti je čl. 15 až 22 Nariadenia a čl. 34 Nariadenia a § 21 až 28 zákona č.18/2008 Z.z. o ochrane osobných údajov a § 41 zákona č.18/2008 Z.z. o ochrane osobných údajov.
Kategórie dotknutých osôb	FO- dotknutá osoba uplatňujúca svoje práva
Kategórie osobných údajov	Meno, priezvisko, adresa bydliska, email, telefónne číslo, ďalšie údaje potrebné k vybaveniu uplatneného práva.
Lehota na výmaz OÚ	5 rokov nasledujúcich po roku, v ktorom bola žiadosť vybavená
Kategória príjemcov	Poverení zamestnanci, orgány štátnej správy a verejnej moci v zmysle príslušných právnych predpisov

Prevádzkovateľ nespracúva osobné údaje pre účely vykonávania automatizovaného rozhodovania, vrátane profilovania. Vaše osobné údaje neprenášame mimo EÚ.

Žiadosti v súvislosti s Vašimi právami uvedenými vyššie ste ako dotknutá osoba oprávnená uplatniť priamo u Prevádzkovateľa na emailovej adrese: balogh@balmarkt.sk alebo formou doporučeného listu doručeného na adresu spoločnosti BALMARKT s.r.o. , Hrušková 2964/7,3 945 01 Komárno.

Odpovede na Vaše žiadosti ako dotknutej osoby v súvislosti so spracúvaním Vašich osobných údajov alebo opatrenia prijaté na základe týchto žiadostí sa Vám poskytneme bezodplatne. V prípade ak je Vaša žiadosť ako dotknutej osoby zjavne neopodstatnená alebo neprimeraná, najmä pre jej opakujúcu sa povahu (opakovaná žiadosť), Prevádzkovateľ má právo účtovať si poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na poskytnutie informácií alebo primeraný poplatok zohľadňujúci jej administratívne náklady na oznámenie, resp. na uskutočnenie požadovaného opatrenia alebo má právo odmietnuť na základe takejto žiadosti konať.

Ak máte pochybnosti o dodržiavaní povinností súvisiacich so spracúvaním Vašich osobných údajov môžete sa obrátiť so sťažnosťou na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, so sídlom Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, e-mail: statny.dozor@pdp.gov.sk, www: <https://dataprotection.gov.sk/>.

Aktuálna verzia tohto dokumentu sa nachádza aj na administratívnom oddelení Prevádzkovateľa.